

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los dias excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripcion en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolucion del periódico indica que continúa la suscripcion.

Pamplona 6 de Julio de 1895

## DE FIESTA

Con el día de hoy han empezado oficialmente los festejos que Pamplona celebra anualmente en honor de su santo patrono San Fermín. Con tales festejos y en días tales lo adecuado al fin de la prensa local es hacer un paréntesis en las tareas normales y dar principio á la narración de cuanto pueda interesar á los lectores y merezca ser consignado.

Y aunque la repetición constante de los mismos festejos y hasta lo inmutable y lo típico de nuestras fiestas,—de las cuales esa misma característica repetición constituye un encanto en lo que se refiere á lo puramente tradicional,—no hacen posibles las impresiones nuevas y los pensamientos originales, hay notas propias del San Fermín que atraen sin quererlo é interesan vivamente.

El prólogo de nuestras fiestas, la primera de esas notas que la realidad de las cosas ofrece y todos los extraños al país admiran tanto como nosotros al protagonista de la misma, es la entrada verdaderamente triunfal del sin par violinista, del navarro fervoroso por su tierra, del gran Sarasate.

¡Qué hermoso, qué original, qué conmovedor é interesantísimo espectáculo es el de un pueblo enamorado de sus glorias que se une en compacto haz para recibir lleno de alegría al artista eminente que en cada viaje trae á su patria chica los laureles conquistados en todo el mundo por aquel violín prodigioso!

¡Qué nota tan característica, tan gráfica y tan noble!

Al llegar la noche, una agitación desusada de gentes que van y vienen á paso apresurado en ademán de fiesta; en la estación del ferrocarril, á esa luz velada y poética de las noches de Julio, muchedumbre que se revuelve, coches que llegan, teas que se encienden, comisiones de corporaciones, círculos y sociedades musicales, un murmullo alegre que crece al concierto con el trepidar del tren que llega... luego aplausos, hombres que se oprimen y se estiran para ver de los primeros aquella cabeza de artista que siempre mira con ojos de enamorado las siluetas confusas que forman las torres de Pamplona en el cielo azul oscuro de la noche... Luego músicas, gritos, cohetes, cortejo de carruajes que van al pasó siguiendo al landó de Sarasate, á quien siempre acompañan algunos amigos que el pueblo de Pamplona recibe como á huéspedes privilegiados y como á acreedores copartícipes del capital de cariño que guarda para Sarasate.

Después la anchurosa plaza del Castiello llena de puntos luminosos, con hornos alumbradísimo, cohetes que esparcen por el espacio algo de la luz que la ciudad enciende en son de alegre bienvenida al ilustre navarro; y al pasar este bajo los balcones de los casinos, los aplausos y los saludos y los gritos y las bengalas y las músicas y el estampido de los

cohetes forman un cuadro de brillantez imposible de pintar y una página que se graba para siempre en el corazón del gran artista y en el alma de cuantos saben ver esas cosas *por dentro*, analizándolas y apreciándolas en su justo valor.

¡Bien venido, insigne artista! navarro enamorado de su tierra, ¡bien venido!

Las vísperas: otro cuadro difícilísimo de pintar; casi imposible de describir. Mezcla hermosísima de festejo popular y de profesión de fé oficial; compuesto curiosísimo de tradición y de modernismo; fiesta democrática por excelencia en este pedazo de tierra la más demócrata del mundo.

La calle Mayor convertida en largo escaparate de mujeres bonitas y elegantes que aparecen llenando los balcones tapizados con los alegres festones de las colgaduras; el piso convertido en hormiguero de cabezas; los clásicos, los típicos gigantes y cabezudos, que nombran así todos los programas de nuestras fiestas desde la creación del mundo (!) hasta nuestros días; el no menos típico *chum-chum*; las azoradas segadoras que no se sueltan las manos aunque las siga un toro; el eterno ¡a-quí! ¡a-quí! de los hombres de mañana; la corporación municipal luciendo las galas de la etiqueta y precedida (otra frase del programa) de sus maceros, clarines y timbales. Y con todo esto, para los que aquí nos hemos criado, el recuerdo de otros tiempos y de otros seres queridos... que ya no podemos ver entre los que festejan al Santo Fermín...

Ningún buen pamplonés podrá asistír jamás á las vísperas sin pensar en

los que como él nacieron y vivieron en Pamplona y se encuentran lejos de su tierra en esos días!

Luego la larga fila de coches y la nutrida masa de aficionados que levantan nubes de polvo desde el portal de San Nicolás hasta el Sario, como generalmente llaman al soto de Sadar. Otro cuadro no menos bello y puramente español; de menos sabor local, pero nacional hasta lo absoluto. Allí están los toros de Lizaso con sus capas coloradas y con ellos el simpático é inteligente Domingo, el mayoral de la casa, con su eterno chambergo gris y su sonrisa; en otro lado los Carrquiris, como generalmente llaman á los toros del conde de Espoz y Mina, mostrando sus tipos de respeto; más lejos se ven los de Zalduendo; allí las hermosas reses de Diaz; en el grupo de la *cabaña* unos cuantos... amigos míos á quienes no quiero calificar porque me alcanzaría una buena parte en el calificativo, y con ellos Inocente el mayoral de Diaz, tan reservado y tan inteligente, Juan Ramón, el del conde, Sinfo, Pedro, etc., etc.

Con las primeras sombras de la noche el ruido de la muchedumbre va cesando; aléjanse las gentes y se oye más claro el sonido de las esquilas del castraje; se enciende el fuego, para preparar el calderillo de los pastores y termina así el último cuadro típico de la víspera de San Fermín.

¡Que lo veamos muchos años!

JAVIER ARVIZU Y GORRIZ.

## A los aficionados á los toros

### Remitido

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

Muy señor nuestro: Nos permitimos rogar á usted la publicación de las siguientes líneas, por si con ellas nos es posible hacer algo en beneficio de la verdadera afición al espectáculo nacional. Y dándole gracias por la inserción, quedan á sus órdenes afectísimos amigos ss. ss. q. b. s. m.,

Varios aficionados.

Lo sucedido en años anteriores nos ha convencido de que la verdadera causa de ciertas deficiencias en el resultado de las corridas que se han jugado durante las fiestas de San Fermín, principalmente por lo que afecta á los matadores, procede del sistema absurdo que se sigue en la presidencia de las corridas. Por eso hemos creído hacer un beneficio á la buena afición llamando la atención del público hacia los defectos más salientes de que suelen adolecer las corridas de toros en Pamplona.

Por efecto de la falta de costumbre de presenciar este género de fiestas, ó por lo que sea, el público de nuestra plaza tiene la costumbre de silbar á todo presidente que ordena el cambio de la suerte de varas á banderillas cuando todavía el toro conserva alguna voluntad para llegarse á los caballos. Y de esa exigencia absurda de la masa del público, suele proceder la tendencia de los presidentes á dilatar con exceso la suerte de varas, castigando y quebrantando demasiado á las reses y agotando sus facultades todas hasta el punto de hacer imposible la práctica lucida de las suertes de banderillas y muerte, á las que llegan los toros hechos pedazos, aburridos y sin ganas de pelear.

¿Cabe pretender que un banderillero haga algo que se salga de lo común con toros aplomados y en defensa?

¿Puede pretenderse que un matador ejecute la suerte suprema, la de recibir, con toros que no pueden moverse? Y sin ir á buscar la referida suerte: ¿cabe exigir que

14

PAZ Y FUEROS

en lo más risueño de la vida á arrastrar las mas pesadas cadenas del infortunio. ¿No me valiera más arrojarme al cráter de un volcán encendido y tostarme en sus avernos mientras el marido de mi mujer queda en posesión de mi mujer propia? Resignación, paciencia señor (*abre Toño la puerta y se presenta en ella*) Mueran, mueran los franceses. Fue ra ladrones de mi casa.

ESCENA 6.ª.—PERIZ, TOÑO

Toño.—Perdon señor, soy navarro, y navarro á quien precisamente persiguen los franceses! Yo soy Toño el estellés.

Periz.—¿El héroe de la Burunda que capitanea una legión de atletas á los cuales los franceses llaman bandidos?

Toño.—El mismo, señor. Venía á Obanos á entenderme con la Confederación de Caballeros y casi he caído en poder del enemigo.

Periz.—Mala suerte habeis tenido en elegir por alojamiento la casa de Juan Periz de Mambias.

Toño.—¿Periz de Mambias; el caballero entre los caballeros, el navarro entre los navarros, el valiente entre los valientes? Es demasiado honor para mi habitar esta casa.

Periz.—Estais equivocado. Desgraciado debeis de ser para hacer esa elección.

Toño.—Pero ¿que otra cosa puede tener vuestra vivienda que no sea nobleza y honra?

Periz.—Esta casa está maldita.

Toño.—Eso es absolutamente imposible.

Periz.—Toño, Toño; soy el mas desgraciado de todos los hombres.

Toño.—¡Que lástima! Es facil que exajereis.

Periz.—¿Que hariais Toño si tuviereis una mu-

FOLLETTIN DE «EL LIBERAL NAVARRO»

11

su santa misión tiene ese bellaco? (*Trata de echarse sobre Jordán, el que huye*) ¿Quién eres tú, falso misionero?

Jordán (*desde fuera*).—Soy Arnaldo Jordán de Lisle.

Periz (*vuelve y al abalanzarse sobre Jacob tropieza y cae*).—Y este otro demonio ¿qué infierno lo ha parido? No deja de ser Jacob.

Jacob (*escapando*).—Acertaste. Soy el judío Jacob. (*Lléname la escena de tropas francesas. Va Periz á recoger la espada que éstas han recogido del suelo. Va se Rosicler llevando á Elvira casi arrastrando*)

ESCENA 5.ª.—PERIZ

Periz.—Fuera de mi casa. Mueran los franceses. (*Salen éstos y Periz detrás empujándolos hasta la puerta que cierran por fuera. Periz forcejea, empuja sin resultado y por fin se deja caer en un asiento*) ¡Dios de Dios! A mi me va á estallar la cabeza. No sueño; no deliro; no estoy loco. Y sin embargo no poseo ya la prenda de mi amor. ¡Ah! Mi dulce bien: mi Elvira; esa rica hembra dos veces rica, por su elevada alcurnia y por su radiante hermosura; el ídolo de mi amor; la aurora de mis noches; el consuelo de mis penas, ha muerto. Pero ¿qué digo ha muerto? Ha muerto para mí, pero ha resucitado para otro hombre; ¡gran Dios! para otro hombre que la estrechará en sus brazos mientras yo apuro hasta las heces el cáliz de la más negra amargura, (*levántase y pasea descompuesto*) ¡Santo Dios! Pero ¿yo soy el mismo? ¿Soy yo Juan Periz de Mambias, aquel á quien llaman guerrero temible, el que cruza impávido por entre bosques de picas enemigas? ¿Es posible que yo desafíe la muerte con la sonrisa en los labios, y que una contrariedad de la vida llegue á





La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles d'OR



- La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.
- La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.
- La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.
- La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.
- La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.
- La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.
- La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.  
**Se vend dans les pharmacies et drogueries.**

Para pedidos pueden dirigirse á Don Rafael Romero, de Jeréz de la Frontera, único agente en toda España.

## TONICO-GENITALES DEL DR. MORALES

célebres píldoras para la completa y segura curación de la **IMPOTENCIA, DEBILIDAD, ESPERMATORREA Y ESTERILIDAD** cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, arretas, 39, Madrid.

En Pamplona: Farmacia de J. Valencia, Bolserías 15



El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso, raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 40 reales frasco; 12 frascos 36 reales. De venta al por mayor y menor en farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España.

## SÁNDALO CLIN

Las CÁPSULAS de SÁNDALO del Dr CLIN, se emplean con el mayor éxito en las enfermedades de las vías urinarias, curando rápidamente las Purgaciones antiguas ó recientes, la **Blenorragia**, la **Nefritis**, la **Cistitis del cuello**, el **Catarro vesical**, etc.

DOSIS : 9 á 12 CÁPSULAS DIARIAS.

Exíjase el Verdadero SÁNDALO CLIN de la Casa Clin y C<sup>ta</sup> de París.  
HÁLLASE EN LAS PRINCIPALES DROGUERÍAS Y BOTICAS.

## SALVACION DE LAS COSECHAS

Con EL GERMINADOR, deben prepararse doce horas antes de la siembra toda clase de simientes ya sean trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, remolacha y to la clase de granos y legumbres. EL GERMINADOR activa la germinación, la fortifica y asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos debajo la tierra si hay mucha humedad, y que sean destruidos por ciertos insectos ó impidiendo el desarrollo de la carie, tizón, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación de un 25 por ciento de lo sembrado. Al efecto, invitamos á los labradores á que ensayen los asombrosos efectos de este producto de la química moderna, sembrando en sus terrenos una cantidad de simiente mezclada con EL GERMINADOR y otra igual sin él, pudiéndose de este modo apreciar en su día los portentosos efectos de EL GERMINADOR el que se obtendrá una cuarta parte más de cosecha.

Precio de la caja para la siembra de 10 hectólitros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por 2 pesetas más en porte pagado hasta la estación en que se designe. Dirigir los pedidos acompañados de su importe al depositario exclusivo don J. Muñoz, calle de la Universidad 21 Barcelona.

## LAS PÍLDORAS Y UNGÜENTO

DE **HOLLOWAY**

SON EN VERDAD MEDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO Para los enfermos.

**Si Padece Vd. de Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension?**

**Pruebe las Píldoras,** y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

**Si se ha Resfriado Vd.** ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?

**Aplíquese el Ungüento.**

Pués, cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones.

**NO TIENE RIVAL.**

ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados sol mente en el 78, NEW OXFORD STREET (antes 533, Oxford St.), LONDRES. Y vendidos por todas boticas de mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

## SOLUCION PAUTAUBERGE

LOS NUMEROSOS MEDICOS QUE EMPLEAN al CLORHIDRO-FOSFATO de CAL CREOSOTADO la consideran como el remedio más seguro y eficaz contra las **ENFERMEDADES DEL PECHO** TISIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES ANTIGUAS Y PERTINACES, DENGUE Las Cápsulas Pautaugerge se emplean en los mismos casos y convienen á las personas que no quieren tomar la creosota bajo la forma de solución. En casa de L. PAUTAUBERGE & C<sup>ta</sup>, 22, rue Jules César, Paris, y las principales boticas.

## PASTILLAS FOSFATADAS

DEL **Dr. KLEIN** Autor de las pastillas NIELK

ESTAS PASTILLAS Á BASE DE FOSFATO DE CAL, SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCION, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &, Y MUY CONVENIENTES EN LAS CONVALESCENCIAS, EMBARAZO Y DENTICION.

Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36 —Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, San Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 25.—Autor Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

**HIERRO QUEVENNE** Único aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA DE PARÍS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, Colorés de Estómago. - 50 Años de Exito. Exíjase la firma QUEVENNE y el Sello de "UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

## SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL Premiada en varias Exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española. —Barcelona.